

REGIONE DEL VENETO



ULSS9
SCALIGERA

DIPARTIMENTO DI SALUTE MENTALE

CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA
PSICHIATRIA 1 – VERONA



DIRETTORE: DOTT. GIUSEPPE IMPERADORE

OSPEDALE CIVILE MAGGIORE – SPDC

Tel. 045 8122715-2799 – fax 045 8123299

e-mail: giuseppe.imperadore@aulss9.veneto.it – psichiatrico1@aulss9.veneto.it

CENTRO DI SALUTE MENTALE (CSM) – VIA ENRICO TOTI 6, VERONA

Tel. 045 8073811 – *e-mail:* infermieristicototi@aulss9.veneto.it

**COORDINATORE PROFESSIONI SANITARIE:
DOTT. SIMONE SONATO – Tel. 045 8121924**

SERVIZIO PSICHIATRICO DI DIAGNOSI E CURA - SPDC

ÉQUIPE

Direttore UOC Psichiatria 1

Dott. Giuseppe Imperadore

Dirigente Medico Responsabile SPDC

Dott. Antonio Zonin

Dirigenti Medici

Dott.ssa Carlotta Trespidi

Dott.ssa Francesca Muraro

Dott.ssa Alessia Ferro

Dott. Tobia Antonino

Medici Specializzandi in Formazione

Coordinatore Professioni Sanitarie: dott. Simone Sonato

Infermiera *Case Manager* SPDC Lato Adige: Giada Franceschi

Infermiera *Case Manager* SPDC Lato Mameli: Matilde Maccacaro

Recapiti:

SPDC Lato Adige: tel. 045 8123056 – SPDC Lato Mameli: tel. 045 8123037

Day Hospital ospedaliero: tel. 045 8122956

Ambulatorio di reparto: tel. 045 8122778

ATTIVITÀ

Sede di Piazzale Stefani, 1 – 37100 Verona – Pad. 21

Il Servizio Psichiatrico di Diagnosi e Cura (SPDC) è la struttura ospedaliera del DSM.

Esso svolge il fondamentale compito di diagnosticare e curare il disturbo psichico nella fase acuta, finalità che richiede, per essere adeguatamente gestita, un ambiente specialistico ad alta intensità terapeutica e con livelli di protezione adeguati.

Il momento del ricovero ospedaliero non rappresenta un episodio a sé stante, ma l'utente, se necessario, viene inserito in un percorso terapeutico che continua attraverso le strutture territoriali anche dopo la dimissione ("continuità terapeutica").

Il Servizio Psichiatrico, infatti, opera d'intesa con il Centro Salute Mentale, che avrà il compito di proseguire le cure specialistiche in ambito territoriale dopo la dimissione del paziente, una volta che la fase acuta sia stata superata.

Una funzione di rilevante importanza svolta dal personale medico del Servizio Psichiatrico è l'attività di consulenza psichiatrica presso il Pronto Soccorso e le diverse unità operative dello stesso presidio ospedaliero, che vengono svolte dal medico psichiatra di turno. La presenza medica 24 ore su 24 è garantita dal servizio di guardia attiva.

SERVIZI OFFERTI

- Ricoveri in regime d'urgenza
- *Day hospital* ospedaliero
- Attività di accoglienza e analisi dell'urgenza
- Attività diagnostica
- Presa in carico dei pazienti in fase acuta
- Attività di consulenza specialistica per tutti i reparti e Pronto Soccorso dell'Ospedale Civile Maggiore dell'Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata (AOUI)
- Attivazione di programmi di presa in carico territoriale facilitando l'invio presso i CSM di competenza territoriale
- Presa in carico delle urgenze provenienti dal REMS di Nogara Verona

MODALITÀ DI ACCESSO

RICOVERO E DIMISSIONI IN SPDC

Il ricovero avviene direttamente per decisione del medico psichiatra o previa consulenza dello stesso presso il Pronto Soccorso o altri reparti dell'Ospedale di Borgo Trento (AOUI).

Presso gli SPDC non esistono liste di attesa per essere ricoverati, in quanto con la dotazione di posti letto attuali e con una attenta e oculata programmazione degli interventi territoriali, è possibile rispondere prontamente a tutte le necessità del territorio. Quando necessario, secondo le disposizioni della normativa (Legge 833 del 1978), si eseguono Trattamenti Sanitari Obbligatori (TSO). Al momento delle dimissioni il medico psichiatra consegnerà al paziente una lettera di dimissione in cui verranno riportati in dettaglio diagnosi, referti di esami e indagini diagnostiche, consigli terapeutici a domicilio e indicazioni su eventuali controlli da effettuare successivamente.

RICOVERO IN *DAY HOSPITAL* OSPEDALIERO

Il *day hospital* ospedaliero (DHO) è un servizio collegato al reparto ospedaliero ed eroga prestazioni quali accertamenti diagnostici, trattamenti farmacologici e cure specialistiche alternative al ricovero.

ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

ORARI DI VISITA

Si possono effettuare a partire dal secondo giorno di ricovero, previo accordi con il personale sanitario. Per accordi con il personale, telefonare dalle ore 12.30 alle 13.30 ai numeri 045 8123056 (Lato Adige) o n. 045 8123037 (Lato Mameli). Orari di visita: dalle ore 15.00 alle 18.00, tutti i giorni (compresi festivi).

COLLOQUI DEI MEDICI CON I FAMILIARI

Su appuntamento da fissarsi dalle ore 12.30 alle 13.30, contattando il medico di reparto ai numeri 045 8123056 (Lato Adige) o 045 8123037 (Lato Mameli).

RICHIESTA COPIA DI DOCUMENTAZIONE SANITARIA

Consultare le informazioni al seguente *link*:

https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?action=mys.page&content_id=152&lingua=it

AREA TERRITORIALE – CENTRO DI SALUTE MENTALE – CSM

(Via Enrico Toti 6, Verona)

ÉQUIPE

Responsabile UOS Integrazione Ospedale-Territorio

Dott.ssa Raffaella Rizzo (Dirigente Psichiatra)

Dirigenti Psichiatri

Dott. Andrea Bertolazzi

Dott.ssa Barbara Vanessa Carrara

Dott. Fabrizio D'Arienzo

Dott.ssa Francesca Maselli

Dott. Damiano Pecile

Dott.ssa Romana Rama

Dott.ssa Simona Tomassi

Dott.ssa Silvia Zanaboni

Dott. Giampaolo Gasparini – Psichiatra coll. Libero Professionista

Psicologi:

Dott.ssa Cinzia Papa

Dott.ssa Silvia Bonizzato

Dott.ssa Anna Saltini

Dott.ssa Alessia Mai

Dott. Nico Barina – Psicologo coll. Libero Professionista

Dott.ssa Milena Cobelli – Psicologa coll. Libero Professionista

Assistenti Sociali:

Dott.ssa Alice Bazzoni

Dott.ssa Francesca Loda

Dott.ssa Simonetta Martinelli

Dott.ssa Francesca Squarcina

Dott.ssa Cristina Zanfretta

Terapisti della Riabilitazione Psichiatrica – TERP:

Dott.ssa Elisa Alberti

Dott.ssa AnnaGiulia Marie Besombes

Dott.ssa Valentina Caldiera

Dott.ssa Martina Conti

Dott.ssa Angela Da Campo

Dott.ssa Cristina Mottin

Dott. Claudio Rossi

Educatore:

Vladimir Mici

Personale Amministrativo:

Rosalba Olivieri

ATTIVITÀ

Il CSM coordina e svolge tutte le funzioni di programmazione e articolazione integrata delle attività per la prevenzione e la tutela della salute mentale della popolazione di riferimento, verificando l'esito delle stesse.

Sono presenti tre sedi per l'erogazione dell'assistenza territoriale: il CSM di Via Toti, gli ambulatori situati presso il Distretto di Marzana e l'ambulatorio situato in via Largo Marzabotto.

In ogni sede è presente un'*équipe* multiprofessionale formata da: medici psichiatri, psicologi, assistenti sociali, infermieri, terp, educatori operatori socio sanitari.

Il CSM struttura gli interventi in base alle problematiche riscontrate, in particolare:

- Svolge attività di accoglienza e analisi della domanda
- Svolge attività diagnostica
- Svolge attività di raccordo con i medici di medicina generale per fornire consulenze psichiatriche e per realizzare, in collaborazione, il progetto terapeutico
- Prende in carico i casi di disturbi mentali in età adulta
- Svolge attività di consulenza specialistica per l'ospedale e il territorio (comprese le case di riposo e le residenze sanitarie assistenziali)
- Definisce e attua programmi terapeutico-riabilitativi individualizzati (PTI)
- Attua percorsi di cura personalizzati tramite interventi ambulatoriali, domiciliari, semiresidenziali e residenziali in un'ottica di continuità terapeutica

SERVIZI OFFERTI

ACCOGLIENZA E PRESA IN CARICO PRESSO IL CSM

È il processo che origina dalla formulazione di una domanda di valutazione di un problema di disagio, continua con una fase di analisi del problema e si conclude con la formulazione di una diagnosi e con la proposta di trattamento (progetto terapeutico-riabilitativo).

Di seguito le attività del processo di accoglienza e di presa in carico:

- Prima visita psichiatrica
- Visita psichiatrica di controllo
- Colloquio psicologico clinico
- Ciclo di psicoterapia individuale
- *Test* psicodiagnostici (*test* di personalità, delle abilità intellettive)
- Colloqui con i familiari e percorsi psicoeducativi di gruppo
- Colloquio per valutazione socio-lavorativa
- Prescrizioni farmacologiche e somministrazione terapie
- In caso di necessità di ricovero invio all' SPDC (collocato all'interno dell'Ospedale Civile Maggiore)
- Formulazione di un progetto terapeutico-riabilitativo
- Lavoro in rete con i servizi invianti ed enti territoriali (servizi per Inserimento lavorativo, comunità terapeutiche, servizi specialistici territoriali ed ospedalieri, Servizio Tutela Minori, servizi sociali del Comune, Tribunale)

- Ambulatorio perinatalità
- Ambulatorio per trattamento farmacologico degli adulti con disturbi dello spettro autistico e ADHD

AMBULATORI DEDICATI: PERINATALITÀ; TRATTAMENTO FARMACOLOGICO DEGLI ADULTI CON SPETTRO AUTISTICO-ADHD

- Attività dell'Ambulatorio Perinatalità (Ambulatorio Rosa)

Attività di consulenza farmacologica o presa in carico della donna con necessità di cura in epoca perinatale (dal concepimento fino al compimento dell'anno di vita del bambino) e residente nel territorio di competenza dell'UOC Psichiatria 1. Le attività di ambulatorio consistono in: prime visite psichiatriche, visite psichiatriche di controllo, colloqui psicologico-clinici e psicoterapia individuale, gruppo psicoterapico per ansia e depressione a orientamento CBT, assistenza alla persona per bisogni sociali.

L'*équipe* si riunisce regolarmente per condividere le situazioni a maggior valenza interdisciplinare e sostiene numerosi interventi a ponte e di rete con altri servizi coinvolti: i punti nascita, i consultori familiari, il Comune di Verona e il SerD. L'*équipe* di lavoro è formata da un medico psichiatra, un medico in formazione specialistica, una psicologa psicoterapeuta, una psicologa tirocinante, un'infermiera e due assistenti sociali.

L'ambulatorio eroga le sue prestazioni sui 5 giorni settimanali, dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.00 alle 16.00, previo appuntamento al Cup via Toti o tramite *e-mail*, inviando impegnativa a:

infermieristicototi@aulss9.veneto.it

Psichiatra Responsabile: Dott.ssa Simona Tomassi

Psichiatra Consulente: Dott.ssa Francesca Maselli

Psicologa Consulente: Dott.ssa Cinzia Papa

- Attività dell'Ambulatorio per il Trattamento Farmacologico degli Adulti con ADHD

Attività di consulenza farmacologica al compimento della maggiore età per pazienti che abbiano ricevuto la diagnosi di sindrome da *deficit* dell'attenzione e iperattività (ADHD) presso i servizi specialistici di neuropsichiatria infantile.

Attività di diagnostica in pazienti adulti con sospetto di ADHD a cura delle psicologhe del Servizio. Consulenza farmacologica a medici di medicina generale o altri specialisti per ADHD nel paziente adulto.

Per accedere al servizio è necessaria una richiesta di visita specialistica da parte del medico di medicina generale con la dicitura "sospetta sindrome da *deficit* dell'attenzione e iperattività" con priorità 30 o 60 giorni.

Psichiatra Consulente: Dott.ssa Barbara Vanessa Carrara

Psichiatra Consulente: Dott. Damiano Pecile

Psicologa consulente: Dott.ssa Cinzia Papa

MODALITÀ DI ACCESSO AL CSM

L'utente che necessita di una prima visita può rivolgersi al CSM, telefonando o recandosi personalmente presso il Centro Prenotazioni (Cup) di via Toti 6, presentando impegnativa del medico di medicina generale.

In casi particolari è possibile, previo accordo, presentarsi a prima visita psichiatrica senza impegnativa del medico di medicina generale (lo psichiatra curante redigerà impegnativa prima della visita).

I dati relativi agli utenti che accedono ai servizi del CSM vengono registrati in una cartella clinica informatizzata che contiene, oltre alle indicazioni anagrafiche, un riassunto delle problematiche espresse, l'indicazione dell'inviante e un piano terapeutico personalizzato di trattamento. I dati sono coperti dalla *privacy* secondo normativa e vengono condivisi a terzi soltanto se il titolare fornisce il suo consenso scritto.

Il progetto terapeutico viene discusso e condiviso con l'utente.

Per gli utenti in carico al servizio è sempre disponibile uno specialista psichiatra presso il CSM di via Toti 6, durante gli orari di apertura.

È attivo presso il CSM un *triage* infermieristico per una prima valutazione e caratterizzazione delle visite con priorità B.

ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Informazioni e prenotazioni

CSM di Verona, Via Enrico Toti n. 6 – Orario apertura: dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 17.00

Prenotazioni telefoniche: dalle ore 10.00 alle 15.00, n. 045 8073811 (seguire la voce guida)

Ambulatori presso il Distretto di Grezzana (a partire da settembre 2024)

Il martedì dalle ore 9.00 alle 15.00 – Prenotazioni telefoniche dalle ore 10.00 alle 15.00, n. 045 8073811 (seguire la voce guida)

Ambulatori presso il Distretto di Largo Marzabotto n. 5

Tel. 045 8073811 (seguire la voce guida, poi premere il tasto 7) il mercoledì e il giovedì dalle ore 9.00 alle 15.00

Prenotazioni telefoniche, dalle ore 10.00 alle 15.00, n. 045 8073811 (seguire la voce guida).

SEMIRESIDENZIALITÀ: CENTRI DIURNI (CD)

REFERENTI

Dott.ssa Barbara Vanessa Carrara e dott. Carlo Ferri per i CD "La Galleria" e L'Arca"

Terp: dott.ssa Cristina Mottin per il CD di Vicolo Terese

Contatti telefonici

Per CD "La Galleria", n. 045 8073811

Per CD "L'Arca", n. 045 8075114

Per CD di Vicolo Terese, n. 045 590008

SEDI

Il CD "La Galleria" è situato nel contesto del CSM al secondo piano dell'edificio in via E. Toti n. 6, Verona.

Il CD "l'Arca" è un edificio situato all'interno delle strutture dell'Ospedale di Marzana in Piazzale Lambranzi.

Il CD di Vicolo Terese è una struttura inserita in un edificio situato in Vicolo Terese n. 5, Verona a pochi passi dall'Arena.

- Sono aperti 5 giorni alla settimana (lunedì-venerdì) in orario 8.30-16.00
- Sono la sede di una serie di interventi e attività terapeutico-riabilitative centrate prevalentemente sul modello grupale, integrate con il CSM, il Servizio Psichiatrico di Diagnosi e Cura (SPDC), le strutture residenziali e il territorio in generale

DEFINIZIONE

Il Centro Diurno (CD) è una struttura semiresidenziale intermedia che ha funzioni terapeutico-riabilitative, collocata nel contesto sociale e finalizzata a favorire l'integrazione sociale. Mira al recupero degli aspetti di disabilità, al miglioramento del funzionamento psicosociale, al recupero delle abilità nelle relazioni interpersonali e dell'autonomia personale. È un importante strumento di intervento nella terapia e riabilitazione di utenti con gravi disturbi psichiatrici e ridotto grado di autonomia.

OBIETTIVO

L'obiettivo è integrazione nel contesto sociale di appartenenza dell'utente e gestione della quotidianità. L'azione terapeutico-riabilitativa si realizza con utenti adulti con disabilità sociali, relazionali e lavorative conseguenti o correlate a malattia mentale.

Si viene a costituire la cartella riabilitativa le cui parti fondamentali sono:

- Modalità di arrivo e presa in carico
- Raccolta anamnestica
- Valutazione
- Stesura del progetto
- Scansione del percorso
- Verifiche periodiche
- Dimissione

MODALITÀ DI ACCESSO

Di norma, l'Équipe Territoriale" del CSM presenta l'utente all'Équipe Riabilitativa la quale andrà a definire il progetto terapeutico-riabilitativo individualizzato (PTRI) e la scelta delle attività in individuali/gruppali.

L'accesso viene quindi concordato tra psichiatra di riferimento dell'équipe inviante, utente, eventuali familiari e il medico psichiatra o psicologo referente del singolo CD, previa condivisione del PTRI.

PRESA IN CARICO

- Valutazione iniziale dell'utente: anamnesi riabilitativa + *assessment*
- Strutturazione del progetto terapeutico-riabilitativo individualizzato (PTRI) che si articola in diverse fasi: strutturazione dello stesso; attuazione; verifica del progetto e riformulazione di nuovi obiettivi da raggiungere, con eventuale valutazione testistica; dimissione dalla singola attività o dal CD, laddove siano stati raggiunti gli obiettivi.

ATTIVITÀ

L'organizzazione del CD prevede: attività terapeutico-riabilitative o attività riabilitative-occupazionali.

Tali attività possono essere:

- Attività individuali – progetti specifici con personale specializzato (terp, educatori, psicologi)
- Attività gruppali
 - Terapeutico-riabilitative: teatro, pittura, *problem solving*, ecc.
 - Riabilitativo-occupazionali: laboratori con specifiche attività

Il percorso terapeutico-riabilitativo individualizzato, oltre a prevedere la partecipazione ad attività sia gruppali sia individuali all'interno dei CD, prevede anche l'inserimento in gruppi del Progetto in Rete con la finalità di effettuare attività all'aperto. Ciascun gruppo è condotto da personale di cooperativa nelle figure di TERP, Educatori e OSS. I gruppi del Progetto in Rete sono a partenza dai tre CD.

ÉQUIPE RIABILITATIVA

L'équipe riabilitativa è costituita dalle seguenti figure professionali:

- Referente medico o psichiatra
- Uno o più psicologi
- Tecnici della riabilitazione psichiatrica (Terp)
- Educatori

COMUNITÀ TERAPEUTICA RIABILITATIVA PROTETTA – CTRP “LA CASA”

Sede: Piazzale Lambranzi, Marzana – Tel. 045 8075403

ÉQUIPE

Direttore UOC Psichiatria 1

Dott. Giuseppe Imperadore

L'Équipe riabilitativa è costituita dalle seguenti figure professionali:

- Referente psichiatra: Dott. Andrea Bertolazzi
- Psicologa: Dott.ssa Anna Saltini
- Infermieri professionali
- OSS
- OTAA
- TERP
- Educatore

ACCESSO

L'accesso alle strutture residenziali è richiesto dalle *équipe* territoriali e concordato con la UOC che organizza appositi incontri periodici, nel corso dei quali viene proposta la struttura residenziale più opportuna per dare attuazione al Progetto Terapeutico Personalizzato Individualizzato.

Ogni utente e la sua famiglia, prima di essere accolti in struttura, effettuano un percorso di conoscenza della struttura e di condivisione delle regole di funzionamento.

Al momento dell'ingresso viene sottoscritto un contratto terapeutico personalizzato.

La Comunità è dotata di 16 posti letto con presenza di personale 24 ore su 24 per tutti i giorni dell'anno.

Ospita utenti psichiatrici con scarse o assenti capacità di autonomia.

Nell'ambito di tale struttura l'azione sanitaria e terapeutico-riabilitativa sono intense e preponderanti, con programmi personalizzati, previsti comunque a termine.

Le attività e prestazioni prevalenti sono di tipo clinico rivolte al paziente e, quando possibile, anche ai familiari; attività di riabilitazione, ricreative e di socializzazione, addestramento e formazione al lavoro, socio-assistenziali.

ATTIVITÀ TERAPEUTICHE E SOCIO-RIABILITATIVE

AREA RIABILITATIVA

- Attività espressive
- Attività occupazionali
- Di gruppo e attività ricreative
- Attività ludico sportive e risocializzanti

PROGRAMMI TERAPEUTICI

- Gruppi motivazionali di ascolto
- Colloqui individuali
- Monitoraggio dell'andamento psicopatologico attraverso scale standardizzate di valutazione psichica e di funzionamento psicosociale.

ALTRE STRUTTURE RESIDENZIALI

Gruppi appartamento (GAMP):

- GAMP di via Nicola Mazza 54, Verona
- GAMP di via Galileo Galilei 102, Verona
- GAMP di Massimo D'Azeglio 27, Verona
- GAMP di via Andrea Chiocco 10, Verona
- GAMP di Basazenoci 12, Quinto (Verona)

Strutture che svolgono funzioni terapeutico-riabilitative destinate a pazienti affetti da disturbi psichici gravi ma con livelli di autonomia personale e sociale tali da consentirgli di vivere autonomamente in alcune fasi della giornata, senza necessità di supervisione continua da parte degli operatori. Nelle CA la durata dei progetti terapeutico-riabilitativi personalizzati è medio-breve (12/24 mesi), può essere prolungata dopo verifica e ridefinizione del progetto stesso.

COMUNITÀ ALLOGGIO ESTENSIVE (CAE)

- CAE "Le Rose", Piazzale Lambranzi, Marzana
- CAE "Il Cedro", Piazzale Lambranzi, Marzana
- CTRP "Il Pesco"

Responsabile psichiatra: Dott. Andrea Bertolazzi

Strutture ad attività socio-assistenziale elevata, destinate a pazienti affetti da gravi disturbi psichici ad andamento cronico con medio-bassi livelli di autonomia, per i quali è necessaria un'assistenza continuativa su 24 ore giornaliere e progetti terapeutico-riabilitativi a lungo termine.

IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per il 2024 l'UOC Psichiatria 1 SPDC assume l'impegno di condividere la Carta dei Servizi con le Associazioni di Tutela dei diritti dei cittadini e/o di Volontariato, al fine di favorire la partecipazione dei destinatari dei servizi offerti al processo di condivisione e comunicazione.

Questa Carta dei Servizi è stata condivisa con le seguenti Associazioni:

- Associazione provinciale AIFA

Referente Stefania Danzi, referente AIFA APS per Verona

Cellulare n. 3402595391 – *e-mail*: referente.verona2@associazioneaifa.it

AIFA APS - Associazione Italiana Famiglie ADHD – sito: www.associazioneaifa.it

- Associazione collegata ad AIFA che utilizza i cavalli per interventi riabilitativi che ha chiesto di partecipare al consiglio:

Ass. A Cavallo tra le Stelle ASD – *e-mail*: info@acavallotralestelle.it – sito: www.acavallotralestelle.it

Referente: Dott. Vincenzo Buson – Tel. 348 7269542 – *e-mail*: vincenzo.buson@icloud.com

(Area Psico-Pedagogica età evolutiva)

- Associazione AITSaM Verona

e-mail: aitsamverona@gmail.com



L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se você precisa de um intérprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

مستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

PER INFORMAZIONI

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: emanuela.marchiori@aulss9.veneto.it

OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILLAFRANCA

e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 8 novembre 2024